

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 58 (1940)  
**Heft:** 30

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 6. Februar  
1940

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 6 février  
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 30

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21660  
Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts à la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 30

## Einbanddecken für „Die Volkswirtschaft“ 1939

Wir haben eine Anzahl Einbanddecken in Ganzleinen mit Goldprägung, für den XII. Jahrgang der Volkswirtschaft herstellen lassen und geben solche, bei vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung III. 5600, zum Preise von Fr. 2.20 per Stück ab, Versandkosten unbegriffen; bei Nachnahmeversand Fr. 2.30.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes,  
Effingerstrasse 3, Bern.

## Couvertures pour „La Vie économique“ 1939

Nous disposons d'un certain nombre de couvertures, entièrement en toile avec impressiu en caractères dorés, destinées à La Vie économique, 12<sup>e</sup> année. Ces couvertures sont fournies au prix de 2 fr. 20 l'exemplaire, frais de port inclus, et contre versement préalable du montant à notre compte de chèques postaux III. 5600. L'envoi peut aussi se faire contre remboursement de 2 fr. 30.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce,  
Effingerstrasse 3, à Berne.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Texta Handels Aktiengesellschaft, Cham.  
Kraftloserklärung einer Ausweisakte für Handelsreisende.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss betreffend die Abänderung des Bundesratsbeschlusses über eine provisorische Regelung der Lohnausfallentschädigungen an aktivdiensttunende Arbeitnehmer.  
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'arrêté qui règle provisoirement le paiement d'allocations pour perte de salaire aux travailleurs en service militaire actif.  
Bundesratsbeschluss betreffend die Erzeugung und Verwendung von Glycerin. Arrêté du Conseil fédéral concernant la production et l'emploi de la glycérine.  
Australischer Bund: Ursprungs- und Interessezeugnisse. Confédération australienne: Certificats d'origine et d'intérêt.  
Cypern: Ursprungs- und Interessezeugnisse. Chypre: Certificats d'origine et d'intérêt.  
Neuseeland: Ursprungs- und Interessezeugnisse. Nouvelle-Zélande: Certificats d'origine et d'intérêt.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3% Obligation Anteilen der Schweizerischen Bundesbahn von 1903, Nr. 241495, zu Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 61<sup>a</sup>)

Bern, den 31. Januar 1940. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 29. Juni 1932, Grundbuchbelege G. Pf. Serie II, Nr. 2392, Fr. 30,000, haftend in der ersten Pfandstelle auf 19/300stel von der sogenannten Höhematte an der Höchstrasse in Interlaken, zum Teil auch Grubi genannt, letzteres teilweise in der Gemeinde Matten gelegen, Interlaken-Grundbuchblatt Nrn. 170 u. 171, sowie Matten-Grundbuchblatt Nr. 73, zugunsten der Eigentümerin: Immobilien- und Hypothekengesellschaft A. G., mit Sitz in Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 62<sup>a</sup>)

Bern, den 31. Januar 1940. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der auf den Inhaber lautenden Obligation des Kantons Graubünden von Fr. 1000, Nr. 2893, 3/4%, von 1937, mit Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel samt Coupons innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung dieser Verfügung an gerechnet, dem unterzeichneten Amt vorzulegen, widrigenfalls derselbe mit samt den Coupons als kraftlos erklärt wird. (W 58<sup>a</sup>)

Chur, den 3. Februar 1940. Kreisamt Chur.

Der allfällige Inhaber des vermissten Schuldbriefes für Fr. 1000, lautend auf Gottlieb Bader, Werdstrasse 55, Zürich 3, zugunsten des Johannes Frei-Bader, Fuhrhalter, Zweierstrasse 146, Zürich 3, lastend auf Liegenschaften im Heuriedt, Saum, Zürich 3, datiert 15. Juli 1918, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 1 Jahres von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 60<sup>a</sup>)

Zürich, den 1. Februar 1940.  
Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Le Président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 981 et ss. C. O., le détenteur inconnu de l'obligation 4 %, au porteur, Crédit Foncier Neuchâtelais, n<sup>o</sup> 31193, avec coupons au 1<sup>er</sup> juillet 1937 et au 1<sup>er</sup> janvier 1938 attachés, de produire ce titre au Greffe du Tribunal civil de Neuchâtel dans un délai expirant le 1<sup>er</sup> décembre 1940, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Notifié au débiteur interdiction de payer ce titre ou les coupons, faute de se voir exposé à payer deux fois. (W 55<sup>a</sup>)

Neuchâtel, le 31 janvier 1940.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce,  
Effingerstrasse 3, à Berne.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 165 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. Juli 1939 als vermisst aufgerufene Titelmantel zu der 3 1/2 % Obligation Schweizerische Bundesbahnen, 1899/1902, Nr. 102408, zu Fr. 1000, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (W 64<sup>a</sup>)

Bern, den 31. Januar 1940.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der erstmals in Nr. 179 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 3. August 1939 als vermisst aufgerufene Titelmantel zu der 3 1/2 % Obligation, Serie D, Nr. 187366 der Schweiz. Bundesbahnen von 1899/1902 zu Fr. 1000, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (W 63<sup>a</sup>)

Bern, den 3. Februar 1940.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Eidg. Amt für das Handelsregister

BERN Moserstrasse 2, I.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind schriftlich zu stellen.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. H. A. Schlatter & Co., in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1940, Seite 190). Der Prokurist heisst Walter Bombelli, nicht Bombeli.

Fabrik für Lehrenbau. — 1940. 2. Februar. Die Kollektivgesellschaft Gebr. Mägerle, in Effretikon, Gemeinde Illnau (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1939, Seite 550), Fabrik für Lehrenbau, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1939 an die « Gebrüder Mägerle G. m. b. H. », in Effretikon, Gemeinde Illnau, und daheriger Auflösung erloschen.

Unter der Firma Gebrüder Mägerle G. m. b. H., hat sich auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1940 mit Sitz in Effretikon, Gemeinde Illnau, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Fortführung des Betriebes der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gebr. Mägerle » in Effretikon, Gemeinde Illnau, Fabrik für Lehrenbau. Das Stammkapital beträgt Fr. 50,000. Gesellschafter sind Max Mägerle und Karl Mägerle, beide von Winterthur, in Effretikon, Gemeinde Illnau, mit einer Stammeinlage von je Fr. 25,000. Die Gesellschafter Max Mägerle und Karl Mägerle bringen gemäss Sacheinlagevertrag und Bilanz vom 31. Dezember 1939 die gesamten Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft « Gebr. Mägerle », Fabrik für Lehrenbau, in Effretikon, Gemeinde Illnau, in die Gesellschaft ein. Die Aktiven betragen Fr. 231,046.55, die Passiven betragen Fr. 177,304.55 und der Aktivenüberschuss Fr. 53,742.—. Letzterer wird auf Fr. 50,000 bewertet und gilt durch Ueberlassung je einer Stammeinlage per Fr. 25,000 an die beiden Sacheinleger, welche Stammeinlagen damit als voll liberriert gelten. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft

ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind bestellt die beiden oben genannten Gesellschafter Max Mägerle und Karl Mägerle. Geschäftsdomizil: In Effretikon.

2. Februar. Die «ALFIHADO Finanzierungsgesellschaft für den Handel mit Donaugetreide A.-G. (ALFIHADO Société financière pour le commerce de céréales danubiennes Soc. An.)», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2594), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Januar 1940 aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma ALFIHADO Finanzierungsgesellschaft für den Handel mit Donaugetreide A.-G. in Liquidation (ALFIHADO Société financière pour le commerce de céréales danubiennes Soc. An. en liquidation). Als Liquidator wurde der von diesem Amt zurückgetretene bisherige Verwaltungsrat Dr. Othmar Lehner, von Unter-Eggen (St. Gallen), in Zürich ernannt, welcher wie bisher Einzelunterschrift führt.

2. Februar. Metallimport A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1940, Seite 23). Der Verwaltungsratspräsident und Delegierte Alfred Bergmann ist Bürger des Fürstentums Liechtenstein.

2. Februar. Holz-Contor A.-G. Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 12. September 1939, Seite 1905). Alfred Rüttschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift damit erloschen.

2. Februar. In der Kommanditgesellschaft Wagner & Cie. Papierwarenfabrik, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 273 vom 22. November 1937, Seite 2573), ist die Procura von Karl Brüttschi erloschen.

Vertretungen in Waren aller Art. — 2. Februar. Inhaber der Firma Richter jun., in Zürich, ist Fritz Richter, von Kreuzlingen, in Zürich 3. Vertretungen in Waren aller Art. Manessestrasse 105.

Annoncen- und Reklamen. — 2. Februar. Inhaber der Firma Jacques Schmid, in Zürich, ist Jakob Schmid, von Thalwil, in Zürich 7. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Fanny geb. Fretz besteht Gütertrennung. Annoncen und Reklamen. Gladbachstrasse 51.

Papierhandel. — 2. Februar. Inhaber der Firma Ernst Bürge, in Zürich, ist Ernst Josef Bürge, von Zürich, in Zürich 4. Papierhandel; Spezialität: Fabrikation von und Handel in Trauerpapieren und -Karten, Gratulationskarten. Werdgässchen 11.

Import und Export in Spitzen und Tüllen. — 2. Februar. In der Kommanditgesellschaft Jul. Michel & Cie., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1939, Seite 862), Import und Export in Spitzen und Tüllen, ist die Procura von Otto Michel erloschen.

Fabrikation galvanischer Elemente. — 2. Februar. Die Firma Emil Schnelder, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1936, Seite 1422), verzehrt als nunmehrige Geschäftsnatur: Fabrikation galvanischer Elemente.

Autoreparaturwerkstätte. — 2. Februar. Die Firma Jakob Zimmerli in Wald (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1939, Seite 76), Autoreparaturwerkstätte und Velohandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthof- und Restaurationsbetrieb. — 2. Februar. Die Firma Gottlieb Staiger, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 10. Dezember 1931, Seite 2642), Gasthof- und Restaurationsbetrieb; ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Fabrikation und Vertrieb fussorthopädischer Artikel. — 2. Februar. Die Firma A. Aschwanden, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1938, Seite 2792), Fabrikation und Vertrieb fussorthopädischer Artikel, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichts des Inhabers auf weitere Eintragung erloschen.

Handel und Vertrieb von Schuhwaren. — 2. Februar. Die Firma Elma-Schuhe, Werner Barbey, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1939, Seite 1182), Handel und Vertrieb von Schuhwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Vieh- und Schafhandel. — 2. Februar. Die Firma E. Baumgartner, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 195 vom 21. August 1936, Seite 2025), Vieh- und Schafhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Farben und Lacke. — 2. Februar. In die Kommanditgesellschaft Spörrli-Vetterli & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1939, Seite 252), Farben und Lacke, Importe, tritt als weitere Kommanditistin mit einer Bareinlage von Fr. 100,000 eine Gertrud Spörrli geb. Vetterli von Egg, in Küsnacht (Zürich), Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters. Die Vormundschaftsbehörde Küsnacht hat gemäss Art. 177 ZGB. die Genehmigung erteilt. Der bisherige Prokurist Wilhelm Baur führt an Stelle der Einzelprokura nunmehr Kollektivprokura und neu wurde Kollektivprokura erteilt an Gertrud Spörrli geb. Vetterli (Kommanditistin).

2. Februar. Die EROS A.-G. Chemisch-Pharmazeutisches Laboratorium, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1938, Seite 185), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Januar 1940 beschlossen, die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 100 Nennwert, voll einbezahlt, in 20 Namenaktien zu nominell Fr. 1000, mit je 50 % liberiert, umzuwandeln, unter gleichzeitiger Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 10,000 auf Fr. 20,000. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von weitem 30 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50,000 erhöht. Es ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 25,000 einbezahlt sind. In Anpassung hieran und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt. Den bisher eingetragenen Tatsachen gegenüber ergeben sich folgende weitere Aenderungen: Die Firma lautet EROS A.-G. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Präparaten und chemischen Produkten. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Gerold Keiser ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Hermann Witzthum, von und in Zürich.

3. Februar. Sennhütten-genossenschaft obere Schwanden, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1933, Seite 701). Heinrich Treichler-Brupbacher ist aus dem Vorstand ausgetreten und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Johann Bachmann, von Richterswil, in Samstagen, Gemeinde Richterswil.

3. Februar. In den Verwaltungsrat der «Carrosserie Langenthal A.-G.», mit Sitz in Langenthal und Zweigniederlassung unter der Firma Carrosserie Langenthal A. G. Filiale Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli

1937, Seite 1750), ist neu gewählt worden Walter Gehriger-Grogg, von Attiswil (Bern), in Zürich, bisher Einzelprokurist der Filiale Zürich. Er führt wie die übrigen Verwaltungsratsmitglieder für die Firma Einzelunterschrift; seine Procura ist erloschen.

3. Februar. Schweizerische Volksbank, Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1940, Seite 217). Die Kollektivprokura des Hans Koch ist für die Niederlassung Winterthur erloschen.

3. Februar. Die Firma Max Merk, Roh-Produkten-Kontor, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 20. November 1939, Seite 2333), hat ihr Geschäftslokal an die Stampfenbachstrasse 70 verlegt.

Herrenkleider. — 3. Februar. Die Firma Albert Bernheim Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1935, Seite 2513), Herrenkleider-Fabrikation und Massatelier, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Uraniastrasse 22, in Zürich 1.

Eisen-, Stahl- und Messingwaren. — 3. Februar. Die Firma R. Leuthold, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1938, Seite 2125), Eisen-, Stahl- und Messingwaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Leuthold & Co.», in Zürich, übernommen.

Lina Weiss geb. Leuthold, in Zürich 7 und Gertrud Leuthold, in Zürich 2, beide von Zürich, erstere mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB., haben unter der Firma Leuthold & Co., in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1940 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «R. Leuthold», in Zürich. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Walter Keller, von Thal (St. Gallen), in Zürich. Die Gesellschafterinnen und der Prokurist zeichnen unter sich je zu zweien. Handel in Eisen-, Stahl- und Messingwaren. Strehlgasse 10.

Fahrzeuge aller Art. — 3. Februar. In der Kommanditgesellschaft W. Merz & Co., in Brütten (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1935, Seite 1778), Handel mit Fahrzeugen aller Art usw., wohnt der Gesellschafter Walter Merz-Haseneder nunmehr in Frauenfeld.

Comestibles. — 3. Februar. Der Inhaber der Firma Giuseppe Bianchi, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1934, Seite 1130), Comestibles, ist nunmehr Bürger von Zürich.

Siderurgisch-metallurgische Produkte. — 3. Februar. Die Firma Rudolf Spengler, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1929, Seite 2334), siderurgisch-metallurgische Produkte, Motorfahrzeugbestandteile, hat ihr Geschäftslokal an die Roggenstrasse 5 verlegt.

Herausgabe von Zeitungen. — 3. Februar. Die Genossenschaft Reco Zürich, Herausgabe von Zeitungen usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1936, Seite 525), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Oktober 1938 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Ingenieurbureau. — 3. Februar. Die Hydraulik Aktiengesellschaft, Betrieb eines Ingenieurbureau und technische Beratung, hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1934, Seite 2949) nach Genf verlegt (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1940, Seite 102). Sie wird daher in Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Finanzierung und Beteiligungen. — 3. Februar. Interpublic Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1935, Seite 2573), Finanzierung und Beteiligung an Verlags- und Zeitungsunternehmen usw. Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. jur. Otto Kubli, von Netstal, in Glarus.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

Tuchwaren. — 1940. 1. Februar. Die Firma Hans Niederhauser, Tuchwaren, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1935, Seite 2054), ist infolge Uebertragung von Aktiven und Passiven an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Hans Niederhauser A. G.», in Lyss, erloschen.

Unter der Firma Hans Niederhauser A. G. (H. Niederhauser S. A.) hat sich am 26. Januar 1940 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Lyss gegründet. Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme und den Weiterbetrieb des bisher unter der Einzelfirma «Hans Niederhauser», in Lyss, geführten Unternehmens: Detail- und Migroshandel in Tuchwaren und verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und setzt sich zusammen aus 90 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 und 100 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, die voll liberiert sind wie folgt: durch Barzahlung Fr. 7000, durch Sacheinlagen Fr. 75,000 und durch Verrechnung mit einer Forderung Fr. 18,000. Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma Hans Niederhauser dessen Tuchwarengeschäft in Lyss mit allen gemäss Uebernahmebilanz per 1. August 1939 dieser Firma gehörenden Aktiven in Höhe von Fr. 329,569.60 und Passiven von Franken 201,845.80 zu einem Uebernahmepreise von Fr. 127,723.80, getilgt durch Uebergabe von 70 Aktien zu Fr. 1000 und 50 Aktien zu Fr. 100 und Darlehensgutschrift für Fr. 52,723.80. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebene Briefe oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat, der aus 3 Mitgliedern besteht, gehören an: Hans Niederhauser, von Wyssachen, in Lyss, als Präsident; Hans Kappeler, von Wattenwil, in Bern, als Sekretär, und Bertha Niederhauser, von Wyssachen, in Lyss, als Mitglied. Die Unterschrift führen der Präsident und der Sekretär des Verwaltungsrates je einzeln. Geschäftslokal: an der Bahnhofstrasse in Lyss.

##### Bureau Bern

27. Januar. Die Firma Metro-Vergaser A. G., Fabrikation und Vertrieb eines Benzin-Vergasers für Explosionsmotoren unter der Bezeichnung «Metro-Vergaser», sowie verwandten Artikeln, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1936, Seite 1722), hat sich aufgelöst und wird in Anwendung von Art. 31 Handelsregisterverordnung und gestützt auf Registrationsratsbeschluss vom 19. Januar 1940 im Handelsregister gelöscht.

3. Februar. Der Inhaber der Firma Oscar Frenz-Rolny, Kassenban Berna, Oscar Frenz-Rolny, deutscher Staatsangehöriger, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1934, Seite 1307), hat den Sitz der Firma, sowie den persönlichen Sitz nach G ü m l i g e n, Gemeinde Muri b. Bern, verlegt. Worbstrasse 185.

Architekturbureau. — 3. Februar. Die Firma **Franz Meichtry**, Architekturbureau, in Bern (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1935, Seite 751), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

3. Februar. Unter dem Namen **Personalverein der Firma Ryff & Co. A. G., Strickwarenfabrik, Bern**, besteht mit Sitz in Bern, ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. Z. G. B. Die Statuten datieren vom 8. Dezember 1939. Zweck des Vereins ist: 1. Förderung des geistigen, sozialen und materiellen Wohles des Personals der Firma «Ryff & Co., A. G., Strickwarenfabrik, Bern»; 2. Pflege der Geselligkeit und der guten Beziehungen unter dem Personal und mit der Geschäftsleitung der Firma; 3. Veranstaltung von belehrenden und geselligen Zusammenkünften, Ausflügen und dergleichen; 4. Beratung in geschäftlichen und persönlichen Angelegenheiten; 5. Schlichtung von Streitigkeiten unter dem Personal oder mit der Geschäftsleitung; 6. Ueberdies bezweckt der Verein, seinen Mitgliedern Gelegenheit zu geben, verfügbare Gelder zweckmässig anzulegen und sie zu ermutigen, für Tage der Krankheit, der Arbeitslosigkeit und des Alters Rücklagen zu machen. Zu diesem Zwecke übernimmt der Verein die bisher von der Firma betriebene Depositenanlage. Er übernimmt insbesondere alle Verbindlichkeiten gegenüber den Einlegern und übernimmt ferner die dafür vorhandene vollständige Deckung, bestehend in Wertschriften und Guthaben. Mitglieder des Vereins sind diejenigen Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma, welche sich zu einem jährlichen obligatorischen Vereinsbeitrag von mindestens Fr. 1 verpflichten. Die von den Mitgliedern geleisteten Beiträge sind ausschliesslich zu den unter Ziff. 1—3 genannten Zwecken zu verwenden. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Oberstes Organ des Vereins ist die Vereinsversammlung. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und 4 Mitgliedern. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen gemeinsam. Präsident ist der Präsident des Verwaltungsrates der Firma Ryff & Co. A. G., Strickwarenfabrik, Bern, von Amtes wegen, zurzeit Dr. Jakob Vogel, von und in Bern. Mitglieder des Vorstandes sind: Elisabeth Wietlisbach, von Bremgarten (Aargau), in Bern, Sekretärin; Robert Mollet, von Biezwil (Solothurn), in Zollikofen; Elise Gurtner geb. Wüthrich, von Kaufdorf, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; Emma Bracher geb. Wenger, von Rüegsau, in Toffen. Geschäftsdomizil: Sandrainstrasse 3, bei der Firma Ryff & Co. A. G., Strickwarenfabrik, Bern.

3. Februar. Die Firma **Baugenossenschaft Schweizergarten**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1935, Seite 1797), hat in der Generalversammlung vom 25. Januar 1940 die Auflösung beschlossen. Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

#### Bureau Biel

Coiffeurgeschäfte. — 2. Februar. Die Einzelfirma **Kipping**, Damencoiffeursalon, Fabrikation und Verkauf von Parfümeriewaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1932, Seite 2348), wird auf Begehren der Inhaberin und weil die Voraussetzungen der Eintragungspflicht nicht mehr vorhanden sind, im Handelsregister gelöscht.

Wäscheaussternern usw. — 3. Februar. Die Einzelfirma **Paul Schneider**, Detailverkauf von Wäscheaussternern und Damenkleidern, in Biel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 4. Oktober 1939, Seite 2043), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

2. Februar. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter der Firma **Käserer-Genossenschaft Wythenbach**, mit Sitz in Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1938, Seite 1231), ist der Präsident **Hans Rothenbühler** ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt: **Fritz Rothenbühler**, von Lauperswil, in der Wittenbachschauer, Lauperswil. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Café, Restaurant, Confiserie. — 1940. 23. Januar. **H. Huguenin A. G.**, Betrieb eines Café-Restaurant mit Bar, Dancing und Confiserie, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1938, Seite 959). An den Generalversammlungen vom 24. November 1939 und 5. Januar 1940 hat diese Gesellschaft beschlossen, ihr Kapital durch Neumission von 50 Aktien zu Fr. 500,000 auf Fr. 75,000 zu erhöhen. An der zweitgenannten Versammlung wurde die volle Zeichnung der Erhöhung konstatiert. Durch Barzahlung von Fr. 14,000 und Konvertierung von Forderungen im Betrage von Fr. 11,000 wurde die Vollberiberung der Neumission nachgewiesen. Entsprechend wurden die Statuten abgeändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 75,000, eingeteilt in 150 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital ist voll liberiert.

#### Obwalden — Unterwald-Id-Aut — Unterwalden alto

Manufakturwaren. — 1940. 2. Februar. Die Firma **Daniel Albert Windlin**, Manufakturwaren, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 316 vom 27. Dezember 1921, Seite 2507), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Corsets, Mercerie, Bonneterie. — 2. Februar. **Marie und Gertrud Imfeld**, von und in Sarnen, haben unter der Firma **Geschwister Imfeld**, in Sarnen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1939 begonnen hat. Corsets, Mercerie und Bonneterie.

#### Zug — Zoug — Zugo

1940. 2. Februar. Die «**Texta Handels-Aktiengesellschaft**» in Cham (S. H. A. B. Nr. 29, vom 4. Februar 1938, Seite 270), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Januar 1940 die Auflösung beschlossen. Diese wird unter der Firma **Texta Handels-Aktiengesellschaft in Liquidation** durch die beiden ernannten Liquidatoren **Fritz Kamm**, von Kerenzen, in Zug und **Dr. H. Georg Camp**, von Genf und Zürich, in Zürich, bisherige Verwaltungsratsmitglieder, durchgeführt. Die Liquidatoren führen für die Gesellschaft Kollektivunterschrift. Die Prokuraunterschrift des **Dr. Josef Friedmann**, in Wien ist erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Participations. — 1940. 19. janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 décembre 1939, la société anonyme **S. I. G. S. A.**, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 13 avril 1938, n° 87, page 838), a pris acte du décès de l'administrateur **David Breton**, dont la signature est radiée. A été nommé en son remplacement: **V. Pierre Robin**, de Lausanne, y domicilié. Le conseil d'administration est ainsi composé d'**Alfred Magnenat** (déjà inscrit), président, et de **V. Pierre Robin**, prénommé, secrétaire, qui engagent la société par leur signature collective.

Hôtel. — 3 février. Le chef de la maison **Amédée Broch**, à Posieux, est **Amédée**, fils de **Nicolas Broch**, de Zell (Lucerne), à Posieux. Exploitation de l'Hôtel de la Croix Blanche à Posieux.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

Epicerie, mercerie. — 1<sup>er</sup> février. La raison **Albert Mugny**, épicerie, mercerie, à Hennens (F. o. s. du c. du 18 janvier 1928, n° 14, page 108), est radiée ensuite de cessation de commerce.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1940. 1. Februar. Inhaber der Firma **Projektomat Bildreklame Dr. Alfred Jaquet**, in Basel, ist **Dr. Alfred Jaquet**, von St. Imier, in Riehen. Bildreklamervertrieb. Mostackerstrasse 13 (Bureau).

1. Februar. Aus dem Verwaltungsrat der **Finanz- & Industrie-Trust A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1938, Seite 2082), ist **Alphonse Morhange** ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt **Dr. Alphonse Ehinger**, von und in Basel. Er führt die Unterschrift nicht.

Schuhhandlung. — 2. Februar. Die Firma **Fahrländer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1823), Schuhhandlung, wird wegen Aufhörens des Geschäftsbetriebes infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1940. 3. Februar. Aus dem Vorstand der **Viehzucht-Genossenschaft Appenzell**, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 214, vom 14. September 1937), ist der Präsident **Johann Anton Ebnetter** infolge Todes ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Als neuer Präsident wurde **Dr. med. vet. Johann Mittelholzer**, von und in Appenzell, gewählt. Er führt gemeinsam mit dem Aktuar die Unterschrift.

#### St. Gallen — St-Gall — San Galio

Bier, Mineralwasser, Gasthof. — 1940. 1. Februar. Inhaber der Firma **Josef Rüegg**, in Kaltbrunn, ist **Josef Rüegg**, von St. Gallenkappel, in Kaltbrunn. Bier- und Mineralwasserdepot, Gasthaus z. Rössli.

Landwirtschaftliche Maschinen. — 1. Februar. Inhaber der Firma **Arn. Bosshard**, in Rapperswil, ist **Arnold Bosshard**, von Grüningen (Zürich), in Rapperswil (St. Gallen). Vertretungen und Handel in landwirtschaftlichen Maschinen aller Art; Grüntenhof, Busskirchstrasse.

Technische Neuheiten, Papeterieartikel. — 1. Februar. Inhaber der Firma **Max Müller, Vertriebsbüro**, in Flawil, ist **Max Müller**, von Eriz und Zürich, in Flawil. Vertriebsbüro für technische Neuheiten und Papeterieartikel; Rösslistrasse 716 zur «Lyra».

Plastische Buchstaben. — 1. Februar. Die Firma **J. Attenhofer**, Vertretung in plastischen Buchstaben, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1938, Seite 2623), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tonfilm-Theater. — 1. Februar. Die Firma **Theodor Daetwyler**, Tonfilm-Theater Capitol, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1935, Seite 1827), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung. Die in S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1940 publizierte Firma «**Kleinviehzuchtgenossenschaft Campodials**» heisst richtig **Kleinviehzuchtgenossenschaft Compadials** und hat ihren Sitz in Compadials (nicht Campodials).

1940. 22. Januar. Die **Marmor- & Serpentin-Brüche Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Poschivao (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1935, Seite 1904), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. August 1938 das Aktienkapital um Fr. 15,000 und in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. August 1939 um Fr. 10,000 erhöht und durchgeführt durch Ausgabe von 25 neuen Aktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen der Aktienzeichner liberiert wurden. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 135,000 und ist eingeteilt in 135 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. August 1939 wurden ferner neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten genehmigt. Die Firma wurde abgeändert und lautet **Marmor- und Serpentinwerke A.-G. (Impresa Marmi e Serpenti S. A.) (Entreprise Marbres et Serpents S. A.) (Marbles and Serpentine Works Ltd.)**. Aus dem Verwaltungsrat sind **Attilio Jochum** und **Carlo Sassella** ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: **Josua Battaglia**, von und in Poschivao, Präsident; **Dr. med. Giuseppe Marchesi**, von und in Poschivao und **Edoardo R. Sassella**, bisher. Die Unterschrift für die Gesellschaft führen nunmehr die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen haben keine Veränderungen erfahren. Kollektivprokura wurde erteilt an **Carlo Sassella**, von Lugano, in Zürich, an **Giuseppe Sassella**, von Lugano, in Zürich und **Guglielmina Stöckli-Sassella**, von Rottenschwil (Aargau), in Zürich.

Beteiligungen. — 31. Januar. **Rifa A.-G.**, Beteiligungen an Unternehmungen der chemischen Industrie, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1937, Seite 998). Aus dem Verwaltungsrat ist **Dr. jur. Eduard Zellweger** ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als einziger Verwaltungsrat neu gewählt **Alfred Wegmann-Rau**, von und in Zürich, der Einzelunterschrift führt.

Hotel, Pension. — 1. Februar. Ueber die Firma **Ph. Schnyder**, Hotel und Pension Adula, in Vals (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1911, Seite 14), wurde am 13. Januar 1940 der Konkurs ausgesprochen.

Beteiligungen. — 2. Februar. «**Monsol**» A.-G., Beteiligungen usw., mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1939, Seite 1296). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Andreas Seiler und Dr. med. Erich De Giacomi ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Alice Geering, von Genf, in St. Moritz, Präsidentin und Suzanne Geering, von Basel, in Reconville. Die Präsidentin Alice Geering führt Einzelunterschrift. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nunmehr bei Dr. P. Mettler, Poststrasse Nr. 2, in Chur.

Autobetrieb, Garage usw. — 2. Februar. **Fr. Jakob Fravi**, Autobetrieb, Garage, Pferdchalterei und Landwirtschaft, in Andeer (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1933, Seite 907). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Anna geb. Andrea durch Ehevertrag vom 18. Januar 1940 Gütertrennung vereinbart.

Spenglerei, Installationen. — 2. Februar. Die Firma **E. & A. Krättli**, Spenglerei, Installationen und sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft, in Landquart (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1936, Seite 2902), ist infolge Todes des Gesellschafters Ernst Krättli erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**A. Krättli**», in Landquart.

Inhaber der Firma **A. Krättli**, in Landquart, ist Alfred Krättli, von Untervaz, wohnhaft in Landquart. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «**E. & A. Krättli**», in Landquart. Spenglerei, Installationen und sanitäre Anlagen. Zollstrasse.

Vermögensverwaltungen. — 3. Februar. **Vimosa**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1935, Seite 1679). Aus dem Verwaltungsrat ist Captain Derek Fitzgerald ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde in die Verwaltung neu gewählt: Captain Andrew Kenneth Mac-Ewan, britischer Staatsangehöriger, in London. Dieser führt Einzelunterschrift.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1940. 23. Januar. **Sperrholz-Platten A. G.**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1932, Seite 623). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Januar 1940 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation konstatiert. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

23. Januar. Unter der Firma **Sperrholz-Platten A.-G. (Bois & Contreplaqués S.-A.)**, hat sich mit Sitz in Aarau eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 12. Januar 1940 festgelegt worden. Gegenstand des Unternehmens ist der Handel mit Sperrholzplatten und andern Artikeln, Holzhandel, Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000 und ist eingeteilt in 100 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Inhaber lauten und voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an Jakob Frey-Meyer, von und in Aarau, als Präsident, und Adolf Vock, von Wohlen (Aargau), in Aarau, als Sekretär. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 102.

2. Februar. **Verein für die Evang. Kapelle in Baden**, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1906, Seite 917). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Dezember 1939 wurden neue Statuten beschlossen. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen: Der Name des Vereins lautet **Evangelischer Verein Baden**. Auf dem Boden der heiligen Schrift und des apostolischen Glaubensbekenntnisses stehend und mit Bindung an deren Wahrheiten, hat der Verein den Zweck, die Verkündung der biblischen Gottes-Offenbarung in Jesus Christus in der engern Heimat zu fördern und dadurch in freier Weise der evangelischen Landeskirche zu dienen. Der Verein kann, wie es ursprünglich der Fall war, hierfür wieder einen Geistlichen anstellen. Der Verein ist Eigentümer des Kapellengebäudes und des Pfarrhauses samt dem Gelände an der Park- und Römerstrasse in Baden (Grundbuchblatt 315 und 489). Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet wie bisher einzig dessen Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe des Vereins sind die Vereinsversammlung und der Vorstand. Letzterer besteht aus 6—9 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Quästor. Präsident ist Rudolf Staub (bisher); Vizepräsident: Gustav Rüegg, von Lufingen (Zürich), in Ennetbaden; Aktuar: Werner Georg, von Genf und Basel, in Ennetbaden; Quästor: Ernst Keller, von Basel, in Baden. Die Unterschrift des früheren Aktuars Henri A. Naville ist erloschen.

2. Februar. «**Bally-Schuhe Verkauf Aktiengesellschaft**», mit Hauptsitz in Schönenwerd und Zweigniederlassung in Schöffland unter der Firma **Bally-Schuhe Verkauf Aktiengesellschaft, Filiale Schöffland (Chaussures Bally Société Anonyme de vente, succursale de Schöffland)** (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1933, Seite 2883). In der Generalversammlung vom 12. Mai 1938 wurden die Statuten revidiert und gleichzeitig den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Infolge Abänderung der deutschsprachigen Firma der Hauptniederlassung lautet die Firmabezeichnung der Zweigniederlassung in deutscher Sprache nunmehr **Bally-Schuhe Verkauf A. G., Filiale Schöffland**. Der Zweck der Gesellschaft wird neu wie folgt umschrieben: Engros-Handel in Schuhwaren und allen damit zusammenhängenden Artikeln, insbesondere bezweckt die Firma als Engrosverkaufs-Organisation der «**Bally Schuhfabriken A. G.**» den Vertrieb von deren Produkten. Der bisherige Prokurist Emil Baumann ist zum Subdirektor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Berechtigten. Seine Prokuraunterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Hermann R. Stürin wohnt nunmehr in St. Prex (Vaud). Pierre Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift damit erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Alfred Zoelly, von Zürich, in Zollikon. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1940. 3. Februar. Unter dem Namen **Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Steckborn Kunstseide A.-G.**, wurde am 27. November 1939 eine Stiftung errichtet mit Sitz in Steckborn. Ihr Zweck ist die Unterstützung von An-

gestellten und Arbeitern, die bei der «**Steckborn Kunstseide A.-G.**» tätig sind oder waren, sowie deren Familien; ferner die Unterstützung von gemeinnützigen und wohltätigen Zwecken, die im Zusammenhang mit den Angestellten und Arbeitern der Firma stehen. Der Stiftungsrat setzt sich zusammen aus dem jeweiligen Direktor der «**Steckborn Kunstseide A.-G.**» und wenigstens zwei weiteren vom Verwaltungsrat zu wählenden Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates, Direktor Oscar Schibler, von Schönenwerd, in Steckborn, führt namens der Stiftung Einzelunterschrift. Das Domizil der Stiftung befindet sich auf dem Bureau der «**Steckborn Kunstseide A.-G.**» in Steckborn.

Hoch- und Tiefbau, Zementwaren. — 3. Februar. Aus der Kollektivgesellschaft **E. Wacker's Erben**, Hoch- und Tiefbauten, Fabrikation von Zementwaren und Handel damit, mit Sitz in Ennetach-Erlen (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1933, Seite 1577), ist die Gesellschafterin Margrith Wacker ausgetreten.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

Lattoniere idraulico. — 1940. 31 gennaio. La ditta **Innocente Torsetta**, in Muralto; lattoniere idraulico (F. u. s. di c. del 24 dicembre 1927, n° 302, pagina 2266) è cancellata su istanza del titolare per cessione dell'attivo e del passivo alla nuova ditta «**F.lli Torsetta**» con sede in Muralto.

Pierino e Ettore Torsetta di Innocente, da ed in Muralto, hanno costituito a datare d'oggi una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **F.lli Torsetta** con sede in Muralto. La società rileva attivo e passivo della cessata ditta «**Innocente Torsetta**» già in Muralto. Lattoniere idraulico. Recapito: Via Stazione.

Osteria. — 31 gennaio. La ditta **Giuseppe Codoni**, in Tegna (Pontebrolla) osteria, grotto di Pontebrolla (F. u. s. di c. del 12 gennaio 1931, n° 7, pagina 63) è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Tessuti ecc. — 31 gennaio. La ditta **Ulisse Rezzonico**, in Locarno, tessuti ed affini, confezioni ecc. (F. u. s. di c. del 31 gennaio 1923, n° 25, pagina 233) è cancellata su istanza del titolare per cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta «**Antonio Rezzonico**» in Locarno con effetti dal 1° gennaio 1940.

Titolare della ditta **Antonio Rezzonico**, in Locarno, è Antonio Rezzonico di Ulisse, da Lugano, a Locarno. La ditta rileva, col 1° gennaio 1940 attivo e passivo della cessata ditta «**Ulisse Rezzonico**» già in Locarno. Tessuti ed affini, confezioni e rappresentanze diverse. Recapito: Piazza Grande.

##### Distretto di Mendrisio

Articoli da parrucchiere. — 1° febbraio. Titolare della ditta individuale **Conconi Bruno**, in Rancate, è Bruno Conconi, di Alessandro, da Casima, domiciliato a Rancate. Rappresentanze articoli da parrucchiere e diversi.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

Pensionnat. — 1940. 2 février. La raison **Mademoiselle Marie Rufer**, à Lutry, pensionnat de demoiselles (F. o. s. du c. du 10 octobre 1930, n° 237, page 2031), est radiée en application de l'art. 54 de l'Ordonnance sur le Registre du Commerce du 7 juin 1937.

##### Bureau de Lausanne

Appareils électriques etc. — 2 février. Le chef de la maison **T. Leuba**, à Lausanne, est Thérèse Leuba, de Buttes (Neuchâtel), à Lausanne. Représentations d'appareils électriques et divers. Avenuc de France 38.

Salon de coiffeur. — 2 février. La raison **Auguste Dummer**, à Lausanne, exploitation d'un salon de coiffeur-parfumeur (F. o. s. du c. du 10 février 1933), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Confections etc. — 2 février. Le chef de la maison «**Annabelle**», **René Bloch**, à Lausanne, est René Bloch, allié Herz, de Bülach (Zürich), à Lausanne. Confections pour dames et nouveautés. Rue de Bourg-Lion d'Or 1.

##### Bureau de Morges

2 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1940, la société anonyme **Huilerie Weber et Walser S. A.**, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 25 août 1939, n° 198, page 1774), a modifié sa raison sociale, qui sera désormais **Huilerie de Morges S. A.**, et a adopté de nouveaux statuts en remplacement des anciens abrogés. Les dispositions nouvelles de ces statuts intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de 100.000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 500 fr. chacune, a été augmenté de 400.000 fr. et porté à 500.000 fr. A cet effet, des 200 actions au porteur de 500 fr. chacune formant le capital social primitif de 100.000 francs, 50 actions ont été transformées en 250 actions nominatives de 100 fr. chacune, formant ensemble la «**Série A**» de 25.000 fr.; les 150 actions au porteur de 500 fr. restant, formant un capital de 75.000 fr., ont été transformées en 39 actions nouvelles de 1900 fr. «**Série B**», et 1 action de même série, de 900 fr., laquelle a été augmentée à 1900 fr., et, en outre, il a été émis 210 actions nouvelles, de 1900 fr. chacune, au porteur, formant, avec les 40 actions portées à 1900 fr., la «**Série B**» de 475.000 fr. L'augmentation de 400.000 fr. du capital social a été libérée intégralement par compensation de créances des souscripteurs contre la société. Le capital social est ainsi de 500.000 fr. entièrement libéré. Il est divisé en deux séries d'actions, savoir: Série A: 250 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées; Série B: 250 actions au porteur de 1900 fr. chacune, entièrement libérées. Les 30 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, remis lors de la constitution de la société à MM. Weber et Walser ont été annulés, et les avantages qui en découlaient abrogés. La société a pour but la construction et l'exploitation d'une huilerie à Morges, et toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières ou immobilières en rapport direct ou indirect avec le but social. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. L'assemblée a désigné un nouvel administrateur en la personne de Zaccaria Sprecher, de Calreisen (Grisons), à Morges, lequel a été désigné en qualité de président du conseil d'administration, en remplacement de Paul Weber, qui reste administrateur. Le conseil d'administration est donc composé de Zaccaria Sprecher, Paul Weber et Valentin Walser (ces deux derniers déjà inscrits).

## Bureau de Nyon

Travaux publics etc. — 2 février. La société en nom collectif **Pierre Induni et fils**, dont le siège est à Genève, inscrite au registre du commerce de ce canton, le 29 juin 1935 (F. o. s. du c. du 30 août 1938, page 1891), a établi dès ce jour, sous la même raison sociale, une succursale à Nyon. Les associés Pierre, Charles et Edouard Induni, de et à Chaney (Genève) sont seuls autorisés à représenter la société. Ils l'engagent par la signature collective de deux d'entr'eux. Entreprise générale soit en Suisse, soit à l'étranger de travaux publics, travaux hydrauliques, terrassements, galeries, fondations, ponts, pilotis, bâtiments, béton armé, routes, parcs, voies ferrées et toutes opérations commerciales et industrielles s'y rattachant. Bureaux de la succursale: Etoile-gare D, à Nyon.

## Bureau de Vevey

2 février. La société anonyme « Société Immobilière du Chêne, à Montreux », ayant son siège social au Châtelard-Montreux (F. o. s. du c. des 7 octobre 1911, n° 249, page 1676; 23 janvier 1934, n° 18, page 201), a, dans son assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 29 janvier 1940, décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée, sous la raison sociale **Société Immobilière du Chêne, à Montreux, en liquidation**, par les soins du conseil d'administration actuellement en charge, composé d'Emile Maron, président; Charles Moraz, secrétaire, et Jost Kundert, lesquels continueront à signer collectivement à deux.

2 février. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de clôture des faillites:

1. « **Gypse-Isolant** », société anonyme ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> novembre 1934, n° 256, page 3022; 9 novembre 1939, n° 213, page 1892).

2. Articles de confection etc. — « **André Broggi** », à Vevey, représentation d'articles de confection, d'ameublements et de trousseaux (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> mai 1935, n° 100, page 1116; 27 août 1939, n° 197, page 1766).

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

Agence d'affaires, etc. — 1940. 2 février. Le chef de la maison **Hermann Nigg**, à Sion, est Hermann Nigg, de et à Sion. Agence d'affaires immobilières, de renseignements, de voyage, régie d'immeubles, de propriétés. Bureau de placement, travaux de dactylographie, assurances. Agence de protection juridique « Pac ». Edition artistique, sous l'enseigne « Indicateur Commercial ». Rue de la Dent Blanche.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel.

## Bureau de Neuchâtel

Tricotés élastiques. — 1940. 2 février. Le chef de la maison **Paul Virchaux**, à Saint-Blaise, est Paul Virchaux, époux séparé de biens de Suzanne née Dury, de Saint-Blaise, domicilié à Saint-Blaise. Fabrication de tricotés élastiques. Rue des Voûtes n° 18.

Edition, impression, publicité. — 2 février. **Curieux S. A.**, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 11 février 1936, n° 34, page 342, et 19 juillet 1938, n° 166, page 1615). Arnold Bourquin, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, à Neuchâtel, a été nommé fondé de procuration avec pouvoir d'engager la société vis-à-vis des tiers en signant individuellement. Bureaux: Edgar Bovet, transférés Faubourg du Crêt 8.

## Genève — Genève — Ginevra

1940. 1<sup>er</sup> février. La **Société immobilière rue Cherbullez 1**, société anonyme ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 27 août 1929, page 1752), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1939, adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le siège de la société est actuellement à Genève. Le capital social de 60,000 fr., divisé en 120 actions de 500 fr. nominatives, est entièrement libéré. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé d'Emile Cuénod, président, et Edouard Cuénod, secrétaire, tous deux de Vevey et Corsier (Vaud), à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement. Edouard Cuénod, administrateur délégué, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue des Plantaportés 8 (bureaux de Ed. Cuénod S. A.).

Garage d'automobiles. — 2 février. La raison **Edouard Thevand**, exploitation d'un garage d'automobiles, à l'enseigne « Royal Garage », à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1931, page 1126), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

2 février. La **Société Immobilière « Belmont Villa » B**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1934, page 728), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 15 janvier 1940, accepté la démission de Charles-Henri Carey, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en remplacement comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle, Charles Excoffier, de Vernier, à Genève. Adresse de la société: Rue du Rhône, 23 (chez Charles Excoffier).

2 février. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1940, la **Société Financière Gereza**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1932, page 2287), a décidé: 1. De transformer les 100 actions de 500 fr. nominatives, formant son capital social, en actions au porteur; 2. D'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres (au lieu d'un à trois). Adresse de la société: Rue Petitot 15 (chez Ferrier, Lullin et Cic).

2 février. **Société Immobilière Grand Pré-Orangerie H**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> août 1935, page 1964). Pierre Meier, de Schleitheim (Schaffhouse) et Genève, à Genève, a été nommé unique ad-

ministrateur avec signature sociale, en remplacement de Charles Gay, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue Henri Mussard 15 (chez Pierre Meier).

2 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1940, la **Société Immobilière de la Source**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1938, page 1349), a modifié ses statuts en ce sens que le but actuel est la propriété et l'exploitation d'un immeuble sis à Genève, rue de la Terrassière n° 44, destiné principalement à fournir à Mr. Jaques-Dalcroze les locaux nécessaires à l'activité de son Institut à Genève.

2 février. Aux termes d'actes en date à Genève du 10 janvier 1940, signés de tous les fondateurs, il a été constitué sous la dénomination de **Groupe Industriel et Agricole**, une société coopérative régie conformément au Titre XXIX du C. O., qui a pour objet de coordonner les efforts de ses membres par une action commune en vue du développement et du progrès de leurs activités dans le domaine industriel et agricole. En particulier, elle concentrera ses efforts dans l'étude des projets soumis par ses membres et dans la prise de brevets et marques qui pourront en résulter, pour en confier ensuite la réalisation et l'exploitation pratique à des sociétés commerciales. Son siège est à Genève. Toute personne physique ou toute personne morale organisée corporativement, ayant un intérêt dans toute entreprise industrielle ou dans tout domaine ou entreprise agricole qui désire acquérir la qualité d'associé doit notamment souscrire ou acquérir au moins une part sociale. Aucun associé ne pourra souscrire ou acquérir plus de 100 parts. Ces parts sociales sont nominatives, individuelles et de 200 fr. chacune. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société qui ne sont garantis que par les biens de celle-ci. La société est gérée par une administration composée de 3 membres au moins. Si l'administration se compose de plus de 5 membres, elle désigne un comité de direction de 3 ou 4 membres, choisis dans son sein. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux associés sont faites par lettres recommandées à l'adresse indiquée au Registre ad hoc tenu par la société. L'administration est composée de 6 membres savoir: Jaques Perroy, président, de nationalité française, à Hauterive (Cologny); Georges Capitaine, vice-président, de Roches (Berne), à Genève; Charles Senglet, de Genève, à La Capite (Collonge-Bellerive); Jean Camoletti, de Cartigny, à Genève; Edmond Wanner, de Genève, à Cologny, et Jean-Antoine Prunière, de nationalité française, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Bureaux: Rue de la Corratierie 14.

2 février. La société anonyme dite **Fils isolés S. A. (Isolierdraht Aktiengesellschaft) (Insulated Wires Ltd.)**, ayant son siège jusqu'ici à Bâle (F. o. s. du c. du 27 décembre 1934, page 3587), a, suivant décision de son conseil d'administration du 16 janvier 1940, décidé de transférer son siège social à Genève et modifié ses statuts en conséquence. Les statuts primitifs portent la date du 12 juin 1924 et ont été modifiés les 8 novembre 1926, 30 juin 1927, 26 et 27 juin 1933, 12 décembre 1934 et 16 janvier 1940. La société a pour but la fabrication de fils isolés de toute sorte et d'autres articles pour l'industrie de l'électricité, ainsi que le commerce de ces articles. Le capital social, entièrement libéré, est de 200,000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Tous les avis aux actionnaires sont expédiés par lettre recommandée; au surplus, dans la mesure où la loi le prescrit expressément, ils sont donnés par voie de publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'au moins 3 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de Jacques Bosshart, président, d'Oberwangen (Thurgovie), à Tramelan (Berne) (ancien); Dr. Hans Stierlin, de Schaffhouse, à Bâle (ancien); Albert Zumbühl, de Büren (Nidwald), à Wängi (Thurgovie) (ancien), et Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève (nouveau), lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Adresse de la société: Avenue de Champel 47 (chez Georges Capitaine).

Cinématographique. — 2 février. **H. Albert**, exploitation d'un cinématographique, à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1939, page 715). Le titulaire Henri-Philippe Albert et son épouse Antoinette-Berthe-Cosette née Plantaz, ont, suivant contrat de mariage du 27 décembre 1939, adopté le régime de la séparation de biens.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-  
amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres aus, dont la publication est prescrite  
dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

## Texta Handels-Aktiengesellschaft, Cham

## Liquidations-Schuldenruf.

## Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Texta Handels-Aktiengesellschaft vom 26. Januar 1940 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die Unterzeichneten als Liquidatoren ernannt. Gemäss Art. 742 O. R. werden hiermit allfällige Gläubiger, die den Unterzeichneten nicht bekannt sind, von dem Liquidationsbeschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. (A. A. 30<sup>o</sup>.)

Cham, den 2. Februar 1940.

Texta Handels-Aktiengesellschaft in Liq.

Die Liquidatoren: Dr. H. George Camp,  
Fritz Kamm.

## Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Block-Nr. 15121, Karte Nr. 198, I. Ausfertigung, gültig bis 19. Juni 1940, Firma: **Rudolf Schmidlin & Co. A. G., Sissach**, Reisende: **Schwarz Marie, Lausanne**. Die Karte ist verloren gegangen und wird ersetzt durch ein Duplikat, Block-Nr. 15239, Karte Nr. 26. (A. A. 31)

Sissach, den 31. Januar 1940.

Bezirksstatthalteramt Sissach:  
Der Bezirksstatthalter: Meier.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

#### betreffend die Abänderung des Bundesratsbeschlusses über eine provisorische Regelung der Lohnausfallentschädigungen an aktivdiensttunende Arbeitnehmer

(Vom 26. Januar 1940.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über die Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität, beschliesst:

Art. 1. Art. 15, Abs. 2, und Art. 18 des Bundesratsbeschlusses vom 20. Dezember 1939 über eine provisorische Regelung der Lohnausfallentschädigungen an aktivdiensttunende Arbeitnehmer werden aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 15, Abs. 2. Eine Schiedskommission ist in gleicher Zusammensetzung von der Kantonsregierung auch für jede kantonale Kasse zu bestellen.

Art. 18. Vom 1. Februar 1940 hinweg wird die Anwendung der bundesrätlichen Verordnung vom 9. Januar 1931 über die Unterstützung der Angehörigen von Wehrmännern auf die Fälle beschränkt, welche durch diesen Bundesratsbeschluss nicht eine Neuordnung erfordern.

In allen Fällen, in welchen eine Lohnausfallentschädigung auf Grund dieses Bundesratsbeschlusses ausbezahlt wird, fällt der Bezug der Wehrmanns-Notunterstützung dahin. Eine Ausnahme wird dann gemacht, wenn gestützt auf den Art. 3 dieses Bundesratsbeschlusses das Ausmass der Lohnausfallentschädigung nur 50 Rp. beträgt oder nur eine Haushaltungsentschädigung ohne Kinderzulagen entrichtet werden darf. In solchen Fällen können die Angehörigen des Wehrmannes einen etwaigen Differenzbetrag zwischen dieser Lohnausfallentschädigung und der Unterstützung, die sie auf Grund der Verordnung vom 9. Januar 1931 erhalten würden, bei der in ihrer Wohnsitzgemeinde zuständigen Stelle als Wehrmanns-Notunterstützung erheben.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Februar 1940 in Kraft.  
30. 6. 2. 40.

### Arrêté du Conseil fédéral

#### modifiant l'arrêté qui règle provisoirement le paiement d'allocations pour perte de salaire aux travailleurs en service militaire actif

(Du 26 janvier 1940.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, arrête:

Article premier. Les articles 15, 2<sup>e</sup> alinéa, et 18 de l'arrêté du Conseil fédéral du 20 décembre 1939 réglant provisoirement le paiement d'allocations pour perte de salaire aux travailleurs en service militaire actif sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes:

Art. 15, 2<sup>e</sup> al. Le gouvernement cantonal nommera pour chaque caisse cantonale une commission d'arbitrage composée de la même manière.

Art. 18. A partir du 1<sup>er</sup> février 1940 l'application de l'ordonnance du Conseil fédéral du 9 janvier 1931 sur les secours aux familles des militaires sera restreinte aux cas qui ne sont pas régis par le présent arrêté.

Dans tous les cas où une allocation pour perte de salaire sera versée aux termes du présent arrêté, il ne sera pas alloué de secours en vertu de ladite ordonnance. Une exception sera faite toutefois lorsque l'allocation due aux termes de l'article 3 du présent arrêté est de 50 centimes seulement ou lorsque le militaire n'a droit qu'à une indemnité de ménage, sans indemnité pour enfants. En pareil cas, les proches du militaire pourront toucher à l'office des secours de la commune qu'ils habitent le montant de la différence entre l'allocation pour perte de salaire et le secours qu'ils auraient reçu en vertu de l'ordonnance précitée.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1940.  
30. 6. 2. 40.

### Bundesratsbeschluss

#### betreffend die Erzeugung und Verwendung von Glycerin

(Vom 2. Februar 1940.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität, beschliesst:

#### I. Allgemeines.

Art. 1. Die Beschaffung und Verarbeitung von Rohstoffen für die Erzeugung von Glycerin, sowie dessen Herstellung, Verwendung, Verarbeitung und Verbrauch werden gemäss den nachstehenden Vorschriften geregelt, sowie der Aufsicht des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes unterstellt.

#### II. Erzeugung.

Art. 2. Das Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amt ist ermächtigt, Massnahmen zur Erfassung des Knochenfetts und zu seiner Ueberführung in die Fettsäure zu treffen.

Art. 3. Die Seifensiedereien sind verpflichtet, die bei der Seitenfabrikation anfallenden Glycerin-Unterlagen sorgfältig aufzubewahren und restlos zur Glycerinerzeugung zur Verfügung zu stellen.

Seifensiedereien, die keine geeigneten Einrichtungen zur Aufarbeitung ihrer anfallenden Unterlagen auf Glycerin besitzen, sind verpflichtet, ihre Glycerin-Unterlagen den zur Glycerinerzeugung eingerichteten Werken, insbesondere den Destillierwerken, nach den vom Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amt zu erlassenden Weisungen und Uebernahmebedingungen zu liefern. Für die Festsetzung der Uebernahmepreise bleiben die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schatz der regulären Marktversorgung, die zugehörigen Ausführungsvorschriften und die Einzelverfügungen der eidgenössischen Preiskontrollstelle vorbehalten.

Fettsäure verarbeitende Industrien können zur Fett- und Oelspaltung angehalten werden.

Art. 4. Sowohl Betriebe, die Einrichtungen für die Knochenextraktion, als auch solche, die Einrichtungen für die Aufarbeitung von Unterlagen auf Glycerin und für die Fett- und Oelspaltung besitzen, sind verpflichtet, auf Weisung und nach den Vorschriften des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes die ihnen zur Verfügung stehenden oder zugeleiteten Rohstoffe zum Zwecke der Glyceringewinnung weiter zu verarbeiten.

#### III. Bestandesaufnahme.

Art. 5. Das Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amt ist ermächtigt, Importeure, Produzenten und Händler von Glycerin zur Führung einer Lagerbuchhaltung über ihren Verkehr mit Glycerin zu verpflichten, sowie bei Importeuren, Produzenten, Händlern und Verbrauchern Bestandesaufnahmen durchzuführen, wobei auf besondere Anordnung hin die Käufer und Verkäufer von Glycerin namhaft zu machen sind.

Ueber ihre Feststellungen und Wahrnehmungen dürfen die mit der Durchführung betrauten Organe nur den zuständigen Amtsstellen Auskunft geben; sie sind gegenüber andern Personen zur Verschwiegenheit verpflichtet.

#### IV. Verbrauchslenkung und Einschränkung.

Art. 6. Das Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amt ist ermächtigt, Vorschriften über Verwendung, Verarbeitung und Verbrauch von Glycerin und über dessen Ersatz durch andere Stoffe zu erlassen und die Abgabe von Glycerin zu rationieren.

#### V. Bestrafung.

Art. 7. Widerhandlungen gegen diesen Bundesratsbeschluss und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelverfügungen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes werden mit Busse bis zu Fr. 30.000 bestraft. Auch die fahrlässige Begehung ist strafbar. Die allgemeinen Bestimmungen des Bundesstrafrechts finden Anwendung.

Widerhandelde können von der Belieferung mit Glycerin oder mit Rohstoffen für die Glycerin-Erzeugung ausgeschlossen werden.

Art. 8. Werden die Widerhandlungen im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person oder einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft begangen, so finden die Strafbestimmungen auf die Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch unter solidarischer Mithaftung der juristischen Person oder der Gesellschaft für die Bussen und Kosten.

Art. 9. Für die Zuständigkeit und das Verfahren bei der Beurteilung der Widerhandlungen sind die Bundesratsbeschlüsse betreffend die Einsetzung von strafrechtlichen Kommissionen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 1. September 1939 und über die Erweiterung der Zuständigkeit der strafrechtlichen Kommissionen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 3. Oktober 1939 massgebend.

#### VI. Inkrafttreten und Vollzug.

Art. 10. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 3. Februar 1940 in Kraft. Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist mit dem Erläss der Ausführungsvorschriften, das Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amt mit dem Vollzug beauftragt. Das Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amt kann die ihm zustehenden Befugnisse seiner Sektion für Chemie und Pharmazentika übertragen. Die Kantone und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft können zur Mitarbeit herangezogen werden.  
30. 6. 2. 40.

### Arrêté du Conseil fédéral concernant la production et l'emploi de la glycérine

(Du 2 février 1940.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, arrête:

#### I. Généralités.

Article premier. Le fait de se procurer et de transformer des matières premières en vue de produire de la glycérine, de même que la fabrication, l'emploi, la transformation et la consommation de ce produit, sont régis par les dispositions suivantes et soumis à la surveillance de l'office de guerre pour l'industrie et le travail.

#### II. Production.

Art. 2. L'office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à prendre des mesures en vue de disposer de la graisse d'os et d'en assurer la scission.

Art. 3. Les savonneries sont tenues de conserver soigneusement les eaux résiduaires contenant la glycérine et de les consacrer intégralement à la production de la glycérine.

Les savonneries qui ne possèdent pas d'installations pour transformer les eaux résiduaires en glycérine les livreront, selon les instructions de l'office de guerre pour l'industrie et le travail et aux conditions qu'il arrêtera, aux fabriques de glycérine, notamment aux distilleries. En ce qui concerne la fixation des prix, l'arrêté du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, les prescriptions d'exécution et les décisions d'espèce du service fédéral du contrôle des prix sont réservés.

Les entreprises travaillant des acides gras peuvent être tenues d'opérer la scission des graisses et des huiles.

Art. 4. Les entreprises installées pour l'extraction des os, comme celles qui sont à même de transformer des eaux résiduaires en glycérine et d'opérer la scission des graisses et des huiles, doivent, sur les instructions de l'office de guerre pour l'industrie et le travail et conformément à ses prescriptions, travailler, en vue d'obtenir de la glycérine, les matières premières dont elles disposent ou qui leur sont attribuées.

#### III. Inventaire.

Art. 5. L'office de guerre pour l'industrie et le travail peut obliger les importateurs, les producteurs et les débitants de glycérine à tenir des livres de magasin et faire procéder chez eux, ainsi que chez les consommateurs, à des inventaires; les acheteurs et vendeurs de glycérine devront, sur ordre spécial, être désignés.

Les agents d'exécution ne communiqueront leurs observations et constatations qu'aux services compétents; à l'égard d'autres personnes, ils sont tenus de garder le secret.

#### IV. Orientation de la consommation et restriction.

Art. 6. L'office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à édicter des prescriptions sur l'emploi, la transformation, la consommation de la glycérine, et sur son remplacement par d'autres produits, ainsi qu'à en rationner la vente.

#### V. Pénalités.

Art. 7. Celui qui contrevient au présent arrêté, aux dispositions d'exécution et aux décisions d'espèce du département fédéral de l'économie publique sera puni d'une amende de 30.000 francs au plus. La négligence est aussi punissable. Les dispositions générales du code pénal fédéral sont applicables.

Les contrevenants peuvent être privés de toute livraison de glycérine ou de matières premières nécessaires à sa fabrication.

Art. 8. Si l'infraction est commise dans la gestion d'une personne morale d'une société en nom collectif ou en commandite, les dispositions pénales s'appliquent aux personnes qui ont agi ou qui auraient dû agir en son nom; la personne morale ou la société répond toutefois solidairement de l'amende et des frais.

Art. 9. La poursuite et le jugement des infractions incombent aux autorités instituées en vertu des arrêtés du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> septembre 1939 portant création de commissions pénales du département fédéral de l'économie publique et du 3 octobre 1939 étendant la compétence de ces commissions.

#### VI. Entrée en vigueur et exécution.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 3 février 1940.

Le département fédéral de l'économie publique édicte les prescriptions d'exécution. L'office de guerre pour l'industrie et le travail est chargé de l'application; il peut déléguer ses attributions à la section des produits chimiques et pharmaceutiques. Les cantons et les groupements économiques intéressés peuvent être appelés à coopérer.

30. 6. 2. 40.

#### Australischer Bund — Ursprungs- und Interessezeugnisse

Ab 1. März 1940 werden für die Einfuhr gewisser Waren in das Gebiet des Australischen Bundes Ursprungs- und Interessezeugnisse in der gleichen Form erforderlich sein, wie sie für Sendungen nach Grossbritannien vorgeschrieben sind (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 268 vom 13. November 1939). Die Waren, für die die Zeugnisse notwendig sein werden, sind noch nicht bekannt. Die Exporteure belibien sich mit der für sie zuständigen Handelskammer in Verbindung zu setzen.

30. 6. 2. 40.

#### Confédération australienne — Certificats d'origine et d'intérêt

A partir du 1<sup>er</sup> mars 1940, des certificats d'origine et d'intérêt seront nécessaires pour l'importation de certaines marchandises en Australie. La forme des certificats est la même que pour les envois destinés à la Grande-Bretagne (voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 268, du 13 novembre 1939). Les marchandises soumises à la formalité précitée ne sont pas encore connues. Les exportateurs voudront bien se mettre en rapport avec la chambre de commerce de leur région.

30. 6. 2. 40.

#### Cyprn — Ursprungs- und Interessezeugnisse

Laut einer Veröffentlichung in Amtsblatt von Cyprn vom 3. Januar 1940 sind für die Einfuhr von Waren aus neutralen europäischen Ländern (ausgenommen dem Freistaat Irland) Ursprungs- und Interessezeugnisse in derselben Form erforderlich, wie für Sendungen nach Grossbritannien (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 268 vom 13. November 1939).

30. 6. 2. 40.

#### Chypre — Certificats d'origine et d'intérêt

Aux termes d'une publication dans la gazette de Chypre du 3 janvier 1940, l'importation de marchandises provenant de pays neutres européens autres que l'Etat libre d'Irlande est subordonnée à la production d'un certificat d'origine et d'intérêt établi dans la même forme que pour les envois destinés à la Grande-Bretagne (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 268 du 13 novembre 1939).

30. 6. 2. 40.

#### Neuseeland — Ursprungs- und Interessezeugnisse

Für die Einfuhr in Neuseeland sind gleiche Ursprungs- und Interessezeugnisse erforderlich wie für die Einfuhr in Grossbritannien (siehe Nr. 268 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. November 1939).

30. 6. 2. 40.

#### Nouvelle-Zélande — Certificats d'origine et d'intérêt

Des certificats d'origine et d'intérêt sont indispensables pour l'importation en Nouvelle-Zélande. Les prescriptions sont identiques à celles en vigueur pour la Grande-Bretagne (voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 268, du 13 novembre 1939).

30. 6. 2. 40.

#### Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umschmungskurse vom 6. Februar an — Cours de réduction dès le 6 février

Belgien Fr. 75.90; Dänemark Fr. 86.65; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 10.13; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 108.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.98; Marokko Fr. 10.13; Niederlande Fr. 237.70; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 10.13; Ungarn Fr. 78.57; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

#### Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beltritte. — Adhésions.

Aarau: VI. 5450 Kantonalkasse Aargau für die Sammlung z. Gunsten der National-spende & d. Roten Kreuzes. Adliswil: VIII. 9069 Stokar, Willy, Radix-Verlag, Oberheim-bach. Affoltern am Albis: VIII. 17913 Schweiz. Nationalspende im Bezirk Affoltern. Althütten: IX. 7843 Widenbach-Korrektion. Arbon: VIII c. 2352 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Thurgau, Gemeindestelle Arbon. Baar: VII. 7784 Messmer, Carl, Gärlerei. Basel: VII. 7507 Gaba A.-G. — V. 14838 Arnold, W., stud. jur. — V. 14832 Doppler-Buser, Gust. — V. 14822 Ebner-Zähler, Wilhelm. — V. 14816 Eisen-bahner-Sportklub. — V. 14818 Gelzer, Conrad, Dr., Advokat und Notar. — V. 14840 Grauwiler, Heinrich, Metzgermeister. — V. 14836 Grauwiler, Karl, Metzgermeister. — V. 14826 Hilfsaktion für finnische Metallarbeiter. — V. 14831 Klinikerverband der Universität Basel. — V. 14825 Reiber, H., Modes en gros. — V. 14820 Rheintager A.-G. — V. 14815 Sammlung 1940 zu Gunsten der Schweiz. Nationalspende und des Schweiz. Roten Kreuzes, Kantonalkomitee Basel-Stadt. — V. 14835 Schnoeberger, Max, Buch-haller. — V. 14814 Sterbekasse schweiz. Telefon- und Telegraphen-Angestellter. — V. 14829 Werthmüller-Meer, Otto, Vertreter. Bassersdorf: VIII. 27281 Isler, Paul, No-tariatssubstitut. Berlingen: VIII c. 2356 Gemeindestelle der kant. Lohnausgleichskasse. Bern: III. 12681 Ausgleichskasse des Schweiz. Verbandes der Tapeziermeister-Deko-ratoren u. des Möbel-Detailhandels. — III. 12676 Brönnimann, Fritz, Angestellter S.B.B. — III. 12666 Protbeck, Kurt, Kunstgewerbe. — III. 11633 Dellsberger-Umbehr, A., Frau. — III. 12673 Dubach, Hans, Drogist. — III. 12113 Graff, Hilda, Frä. — III. 12667 Itten, Pauline u. Marie Gubler, couture. — III. 12659 Lehnberg, Armin, eidg. Angestellter. — III. 12665 Meyer, Aloys, Beamter S. B. B. — III. 12675 Rotli-Huof, Lina, Frau. — III. 12664 Schaja, J., Kaufmann. — III. 12677 « Schweizerischer Wehr-Almanach ». — Almanach de l'armée suisse. — III. 8886 Verband Schweiz. Sattler- & Tapeziermeister (Wehrmanns-Ausgleichskasse), « WAK ». — III. 12656 Weber, Paul, Dr. jur. Biel: IV a. 1757 Bridevaux, Arnold. — IV a. 1770 Finnlandhilfe — Aide pour la Finlande. Bonau (Thg.): s. Gehrau. Biel: IV a. 1168 Henry, A., représentant de S. A. Sigg, Frauenfeld. — IV a. 1798 Krankenkasse der Velosfabrik « Cosmos ». — IV a. 1856 Spichiger, Robert, vêtements & tapis. Boudry: IV. 307 Véluzat, Jean, géant. Buochs (Aarg.): VI. 720 Schibli-Fischer, Oswald, Kaufmann. Frick: VI. 3286 Rufener, K., Schmiede & Schlosserei. Courmayeur: IV a. 2338 Petigant, Jos., bureau d'affaires. Courtaury: IV a. 2801 Zuppiger, Alois, Buffet de la gare. Dornach: V. 14834 Zeltner-Hof, M., Sattlerei. Emmen: VII. 7785 Suter's Erben, Walter, Gemüsekulturen. Evillard: IV a. 1924 Dietschi, M., a. Pfarrer. Fontenais: IV a. 3460 Lapaire-Walzer, Joseph, secrétaire des corporations. Frauchfeld: VIII c. 2350 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Thurgau, Kantonale Geschäfts-stelle. Gehrau: VIII c. 2342 Mohn-Keller, J., Nähmaschinen, Bonau. Gelfingen: VII. 7192 Jans, Jos., Obstbaulehrer. Genève: I. 3176 Aiglon Sport S. A., Chêne-Bougeries. — I. 2061 Chambre de commerce italienne. — I. 5955 Charmot, Félix, Bureau commercial. — I. 2042 Christen & Bargetzi, mécanique de précision, Petit-Lancy. — I. 6879 Fonds compensatoire militaire, Caisse de compensation des maîtres ferblantiers et appareilleurs du canton de Genève. — I. 2645 Gorgeral, Charles, employé postal. — I. 851 Journal « Mon petit jardin », Châtelaîne. — I. 7330 Pâroisse catholique-romaine de Chêne, Chêne-Bourg. — I. 7611 Prod'hoim, Marcel, employé de représentations. — I. 6991 Rogg, H. Lionel, ensemble. — I. 6915 Schmidt, Claude, avocat. — I. 1162 Stanko, Jan. Grandson: II. 1063 Beati, Libero, entrepreneur, les Tuileries. Grosswangen: VII. 7780 Gut, Hans, Baugeschäft, Ettliswil. Gunten: III. 12657 Heuberger, Walter, Dr., Arzt. Laufen: V. 14796 Ruetsch, A. & O., Sägerei & Holzhandlung « Röschenzmühle », Röschenz. Lausanne: II. 7721 Huber, Hans, juge fédéral. — II. 8037 « La Marguerite », groupement d'épargne. — II. 6162 Schmal, Oscar, tricoteuses en tous genres. Liestal: V. 14833 Lohnausgleichs-kasse Baselland. Luzern: VII. 7776 « Lies Soldat », Hilfswerk. — VII. 7254 Männerriege des A. T. V. — VII. 2159 Thalmann, Alb., Vertreter. Malters: VII. 7775 Bachmann, Jos., Mass und Konfektion. Mündedorf: VIII. 10276 Bucher, Clara, Frä. (Heim für blinde Chinesenmädchen von Schwester Alwine Berg Kaying). Maria: IV. 2489 Otter-Schwab, Elise, Mme Vve. Montreux: II b. 1800 Gerthy S. A., spécialités pharmaceutiques et produits de beauté. Nenehâtel: IV. 707 Comité cant. neuve. de la collecte en faveur du Don national et de la Croix rouge suisse. — IV. 1569 Immeuble Jehlé Gô 71, par Tony Jehlé. — IV. 2657 Perret-Prisy, A., garage du Stade. Oberried (B'see): III. 12668 Wald-besitzerverband der Aemter Oberhasle, Interlaken & Umgebung, Konto Holzvermittlung. Otterberg: VIII c. 2343 Stuky, Franz. Roche (Vd): II b. 1801 Boursier communal. Rollet: II. 7818 Rossler-Martin, M., Mme. Röschenz: V. 14796 Ruetsch, A. & O., Sägerei & Holzhandlung « Röschenzmühle ». Rotkreuz: VII. 5305 Christl-soz. Kranken-u. Unfall-kasse, Sektion. Rüti (Zeh): VIII. 17517 Schweiz. Nationalspende im Bezirk Hinwil. — VIII. 20016 Schwingklub Zürcher Oberland. St. Gallen: IX. 6917 Freund, Henri, Export-Import. — IX. 793 Geschäftsstelle der Nationalspende der Stadt St. Gallen. Le Sentier: II. 8361 Dubochet, J. E., ingénieur. — II. 8352 « Union » société fraternelle & philan-thropique Vallorbe-Val-de-Joux. Stäfa: VIII. 27133 Berger-Spoerli, Hans, Dental-Industrie. Sursee: VII. 7782 Hostettler, F., Velo- u. Motozentrale. Stettisburg: III. 12669 Zurbrugg, Ernst, Ofen- & Kochberdhuber. Sulgen: VIII c. 2039 Huber, Ernst, Förster Thalwil: VIII. 27483 Pfadfinderinnen-Abteilung Thalwil. Thörshaus: III. 12662 Konsum-genossenschaft Thörshaus & Umgebung. Thun: III. 12660 Schmutz, Ernst, Instr. Uof. der Verpfl. Trp. Uzwil: IX. 4814 Glanini, Max, Baugeschäft. Vorderthal: VIII. 26863 Schweiz. Bau- & Holzarbeiter-Verband, Sektion Wägghal. Wiesendangen: VIII. 2292 Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Wiesendangen. Wil (St. G.): IX. 3515 Baumberger, Arthur, Dr. med., Augenarzt. — IX. 3002 Radfahrer-verein der Stadt Wil. Wiler h. Seedorf: III. 12661 Leiser-Lauer, Joh., Landwirt. Winter-thur: VIII b. 1264 Bienezüchter-Verein Unteres Tösstal. Worh Dorf: III. 12671 Läderach-Rüfenacht, Hermann, Buchhalter. — III. 12674 Schwallier, Ernst, sen., Fabrikant. Zolliugen: VI. 3587 Wehrmanns Ausgleichskasse, Zweigstelle Zolliugen. Zriehel: VII. 7764 Albers, Else, Frau. — VIII. 27136 Aeschlimann, Marie, Frä., Gymnastikschule. — VIII. 27130 Brandenberger, Fridel, Frau. — VIII. 11485 Brändle, Emil, Verwaltungen. — VIII. 2110 Duttweiler, Gottlieb, Verlag Landbuch. — VIII. 6033 Förel, René, Post-beamter. — VIII. 25154 Genossenschaft « Die Jugend ». — VIII. 27855 Graf, Elise, Frä., Sekretärin. — VIII. 17875 Gropengiesser, W., Verlag Waldgarten. — VIII. 27568 Hug, Charles, Kunstmaler. — VIII. 27965 Hunziker, Werner, Zollbeamter. — VIII. 11135 Knecht, L., Frau, Modistin. — VIII. 27982 Kollektiv-Sammlung Ins. Fürsorgekommission & Isr. Frauenverein. — VIII. 17655 Kopp, Erwin, Laboratoire Dentaire. — VIII. 9498 Meier, Hans, Maruba-Produkte. — VIII. 27786 Nadolezy-Milloud, Max, Dr. med. — VIII. 11099 Proos, Freco, Student. — VIII. 12293 Schneider, Otto, Aussenbeamter. — VIII. 27722 Schweizer, Bruno, Klobach-Drogerie. — VIII. 2101 Schweiz. National-spende im Kanton Zürich. — VIII. 25257 Schweiz. Verband sozialer Baubetriebe. — VIII. 18193 Seiden-Textil A.-G. — VIII. 27632 Tiefenbach, Emil, Fraumünsterstr. 14. — VIII. 26951 Treu, Anna, Frä. — VIII. 10623 Verband Schweiz. Schreinermeister & Möbelfabrikanten, Konto « Schreinerarbeiten ». — VIII. 11081 Verband Schweiz. Schul-industrieller, « Ausgleichskasse ». — VIII. 10843 Verein für praktische Gesundheits-pflege, Geschäftsstelle des Zentralvereins. — VIII. 17874 Vollenweider, Herbert E., Belmont Radio Import. — VIII. 17863 Weber, Heinrich, Diamantschleifer. — VIII. 13165 Weber & Stern, Fournituren en gros. Manren (L'stein): IX. 4273 Meier, Rudolf, Schneider-meister, Schaanwald.

Feldpost: M IV. 183 Cp. Cyc. I/1. — M IV. 45 E. M. Rgt. Inf. 8. — M II. 8360 Etat-Major 1<sup>er</sup> Division, Quartier-maitre. — P II. 8365 Flab. Det. 26. — M VII. 28129 Füs. Bat. 69, Quartiermeister. — M VIII. 28133 Füs. Bat. 63, Stab. — M VIII. 28136 Füs. Bat. 69, Stabskp. Kdo. — M VIII. 28130 Füs. Bat. 66, Stabs-Kp., Rechnungsführer. — M VIII. 28132 Füs. Bat. 67, Stabs-Kp. — M VIII. 28134 Füs. Kp. I/63. — M VIII. 28137 Füs. Kp. II/71. — M VIII c. 2420 Füs. Bat. 78, Quartiermeister. — M VIII c. 2425 Gz. Füs. Bat. 286, Quartiermeister. — M VIII. 28128 Inf. Rgt. 27, Quartiermeister. — M VIII. 28126 Inf. Rgt. 28, Quartiermeister. — M VIII. 28131 Kdo. 7 Division, Kriegs-kommissär. — P VII. 7779 Kdo. Geb. Füs. Kp. III/41, Fürsorgerkasse. — P IV a. 561 Lst. Fl. Kp. 53, Hilfskasse. — M VIII. 28127 Leichtes Regiment 3, Quartiermeister. — M III. 12672 M. S. A. II/3, Patientenkomptabilität. — M VIII. 28124 Minengruppe 12. — M VIII. 28125 Mineur-Kp. 4, Fourrier. — M VIII. 28135 Mitr.-Kp. IV/63. — M VIII. 28138 Mot. Sap. Kp. III/6, Altg. Kasse. — M IV. 2512 Stab Inf. Rgt. I. — M III. 12658 Stabs-Trp. Geb. Inf. Rgt. 15. — P VIII. 12089 Telegraphen Kp. 6, Soldaten-marken.

#### Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.



## Eidgenössisches Schützenfest Luzern 1939

### Weltmeisterschaften im Schiessen Luzern 1939

(Internationaler Schützenmatch)

## Aufruf zur Forderungseingabe

Die Gläubiger der Gesellschaft für das Eidg. Schützenfest Luzern 1939 und der Weltmeisterschaften im Schiessen Luzern 1939 werden hiedurch aufgetordert, ihre Forderungen bis zum 10. Februar 1940 dem Finanzkomitee, Postfach 755, Luzern, anzumelden.

Gläubiger und Lieferanten, die einem Spezialkomitee bereits Rechnung gestellt haben, dafür aber noch nicht bezahlt sein sollten, sind gebeten, innerhalb obiger Frist dem Finanzkomitee eine Abschrift der betreffenden Rechnung einzusenden.

Gläubiger, die ihre Forderungen bis zum 10. Februar 1940 nicht anmelden, müssen damit rechnen, dass ihre Ansprüche nachher nicht mehr berücksichtigt werden können.

Luzern, den 8. Januar 1940.

Gesellschaft für das  
Eidgenössische Schützenfest Luzern 1939  
Weltmeisterschaften im Schiessen Luzern 1939

Für das Organisationskomitee,

Der Präsident: **Dr. L. F. Meyer**  
Der Generalsekretär: **Dr. Ed. Schütz**

267

## Autogen Endress A.-G. Horgen

Fabrik für autogene schweisstechnische Bedarfsartikel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 20. Februar 1940, nachmittags 5 Uhr, am Gesellschaftssitze in Horgen-Oberdorf.

Tagesordnung: 1. Entgegennahme des Jahresberichtes 1939 und des Berichtes der Kontrollstelle. 2. Genehmigung der Jahresrechnung 1939 und Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 5. Mitteilungen u. Umfrage. Allfällige weitere Anträge an die Generalversammlung sind gemäss Art. 10 der Statuten mindestens acht Tage vor der Generalversammlung mit Begründung dem Verwaltungsrat einzureichen.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1939, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 6. Februar 1940 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien bis und mit Samstag, den 17. Februar 1940, beim Gesellschaftssitz, während den Geschäftsstunden bezogen werden.

Horgen, den 3. Februar 1940. 265 i

Für den Verwaltungsrat  
J. H. Stäubli-Lutz, Präsident.

## Amor, Schokolade-Confiserie- & Biscuitsfabriken A.G. Bern

### 37. ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 17. Februar 1940, um 15 Uhr, im Kursaal Schänzli, Bern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und des Rechnungsabchlusses pro 1939.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates infolge Ablaufs der Amtsdauer.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Angabe der Aktien-Nummern bis am 16. Februar 1940 am Sitz der Gesellschaft erhoben werden. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen statutengemäss ab 7. Februar daselbst zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 204 i

Bern, den 6. Februar 1940.

Der Verwaltungsrat.

Bleedosen- und  
Plakatafabrik  
J. Ernst & Co.  
Küsnacht-Zch.

## RESA

Recouvrements S.A.

Inkasso A.G.

Neuchâtel 1

Les spécialistes du  
contentieux en Suisse  
et à l'étranger

Demandez tarif

Handels- & Rechts-Auskünfte  
Renseign. commerc. & juridiq.

Bellinzona: Dr. S. Zeli, Advokat u. Notar. Tel. 6.63.  
Luzern: Leo Balmer-Ott, Sachw., Hirschengrab. 40.  
— A. Ammann, Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 27107.

Bin Käufer grösserer Posten

Dänischer Kronen  
in Dänemark liegend

Gef. Zuschriften unt. Chiffre  
J 5430 Z an Publicitas  
Zürich. 264

## Haben Sie

in Ihrem Reklame-Plan aueb das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

RUF  
ORGANISATION

## Lohnersatz und Ausgleichskassen

verlangen eine exakte und detaillierte Gehalt- und Lohnbuchhaltung von absoluter Zuverlässigkeit. Das erreichen Sie mit der Ruf-Gehalt- und Lohnbuchhaltung, die Ihnen auf Grund beispielloser Einfachheit bei einem Mindestaufwand von Zeit und Arbeit klare Uebersicht und Selbstkontrolle bietet.

Die Einführung besorgen unsere Experten — die Durchführung erspart Ihnen Arbeit und Zeit. Rufen Sie Ruf; wir orientieren Sie unverbindlich.

Ruf-Organisation Löwenstrasse 19  
Telephon 5 76 80 Zürich

## Bank oder Versicherung

Schweizer, 40 jährig, in- und ausländische Bank-u. Handelspraxis, sprachenkundig (deutsch, französisch, englisch, spanisch), sucht Stelle, eventuell Aushilfsstelle. Besondere Erlahren im Wertschriftengeschäft, Verkehr mit der Kundschaft, Anlageberatung. Kautionsfähig. Gute Referenzen.

Auftragen erbeten unter Chiffre H A B 273 an Publicitas Bern.

## Kammgarnspinnerei Bürglen

### Generalversammlung

Samstag, den 10. Februar 1940, vormittags 11 1/2 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Winterthur.

TRAKTANDEN:

1. Bericht über den Geschäftsgang im Jahre 1939.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Jahresrechnung pro 1939.
3. Wahlen.

Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Answeis über den Aktienbesitz in unserm Bureau abgegeben. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Revisorenbericht liegen ab 31. Januar 1940 in unserm Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 220 i

Bürglen (Thurgau), den 26. Januar 1940.

Der Verwaltungsrat.

## Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft, Zürich Compagnie Générale du Cinématographe S. A., Zurich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1939 wird ab 6. Februar 1940 gegen Aushändigung des Coupon Nr. 20 mit Fr. 7.52 netto bei sämtlichen Filialen der Schweiz. Volksbank ausbezahlt. 268 i

Zürich, den 5. Februar 1940.

Der Verwaltungsrat.

## „ASTRA“

Compania Argentina de Petroleo S. A., Buenos-Aires

En date du 18 novembre 1939 le Pouvoir Exécutif National Argentin a approuvé, entre autres, la réduction du capital de m\$ n. 15,000,000.— c/l à m\$ n. 9,000,000.— c/l. En conséquence, il est procédé maintenant à l'échange des actions anciennes de m\$ n. 50.— c/l nominal contre de nouvelles actions au nominal de m\$ n. 30.— c/l, à raison de 1 nouvelle pour chaque ancienne.

Cette opération peut s'effectuer, sans frais et sans conformité de coupures, jusqu'au 28 février 1940 inclus, auprès de la

Société de Banque Suisse, à Genève et de  
MM. Pletet & Co., à Genève.

Après cette date, elle aura lieu exclusivement à Buenos-Aires, aux frais des porteurs.

Au moment de l'échange, il sera procédé au paiement du dividende provisoire annoncé de m\$ n. 0.80 c/l par action, moins 5% impôt sur le revenu, soit la contrevalleur en francs suisses de m\$ n. 0.76 c/l par action, au cours du jour.

Les actions anciennes devront être remises, classées et accompagnées d'un bordereau numérique. 275